

## NARRATIVA D'ALTRES LENGÜES

**JANE AUSTEN****Seny i sentiment**

Traducció de Xavier Pàmies

LA MAGRANA

☛ Un text que podem considerar un clàssic és la història de dues germanes de temperaments oposats que viuen en un poblet d'Anglaterra del XVIII. Malgrat les diferències una sola cosa les uneix: els desenganys amorosos. La seva ajuda mútua els farà entendre, però, que l'amor autèntic acaba arribant quan el seny i el sentiment agafen la seva justa dimensió.

**ZSUZSA BÁNK****El nedador**

Traducció de Mariona Gratacós

QUADERNS CREMA

☛ Hongria, 1956. Katalin fuig cap al món capitalista abandonant la seva família. Kálmán, el marit, ven la casa i decideix recórrer el país amb els fills. Amb aquesta novel·la nostàlgica i delicada l'autora va guanyar el premi Aspekte pel millor debut en prosa en llengua alemanya.

**JORGE BUCAY****Escolta'm**

Traducció de Judit Mulet

LA MAGRANA

☛ Els contes d'aquest metge i psicoterapeuta argentí desborden per la seva capacitat per afrontar molts dels nostres fantasmes per entendre'ns millor i crear unes relacions millors amb els altres.

**HENRI BRUNEL****Els millors contes zen**

Traducció de Ramon Folch i Camarasa

LA CAMPANA

☛ Un dels recursos més sorprenents que utilitza el zen per instal·lar-nos en l'harmonia i la serenitat és el conte. Un conte en què hi ha lloc per a la rialla, l'absurd i la provocació al costat de la tendresa, la compassió i la poesia.

**ANDREA CAMILLERI****Virada de boia**

Traducció de Pau Vidal

EDICIONS 62

☛ La que sens dubte és la investigació més dura del comissari sicilià Montalbano comença amb un cadàver anònim pescat per casualitat en alta mar. La troballa coincideix amb uns fets recents de corrupció política i repressió policial a Gènova que fan que el comissari es planteji seriosament deixar-ho tot i plegar. Una novel·la valenta i molt més política i crítica que les anteriors de Camilleri.

**PATRICE FAVARO****No morim, ens maten**

Traducció de Pere Comellas

LA CAMPANA

☛ Carlino, un nen de deu anys, descobreix que està gelós del seu germà petit. Aquest és el punt d'arrencada d'un llibre que ens parla dels secrets de la infància i del seu reflex en els secrets dels adults, que explora els racons més foscos dels nostres sentiments.

**KEN FOLLETT****Alt risc**

Traducció de Joan Puntí

EDICIONS 62

☛ L'autor del best seller *Els pilars de la Terra* narra una història ambientada a la Segona Guerra Mundial. En les vigílies del desembarcament de Normandia una agent encarregada del sabotatge organitza un grup femení amb la missió d'infiltrar-se a la central telefònica de la zona davant dels nassos dels nazis.

**MARIANNE FREDRIKSSON****Estimada filla**

Traducció d'Elena Martí

EDICIONS 62

☛ Després de l'èxit de *Les filles de Hanna* l'autora torna amb una història marca de la casa: una filla embarassada que no vol ni avortar ni casar-se amb el pare del seu futur fill va a veure la mare per donar-li la notícia. A partir d'aquí se'ns ofereix una reflexió sobre la culpa, l'odi, l'amor i les relacions entre mares i filles.

**JOAN JOSEP ISERN**

ANDREA CAMILLERI



KEN FOLLET



MARIANNE FREDRIKSSON



SALAH JAMAL



IMRE KERTÉSZ

**ARNON CRUNBERG****La història de la meva calba**

Traducció de Mariona Gratacós

EMPÚRIES

☛ En Marek és un estudiant tímid i solitari que somia a trobar l'amour fou que predicaven els surrealistes. Criat entre un pare tirànic i una mare sensual i sovint absent Marek passa les hores amb el cap als núvols... fins al dia que finalment aquest amor boig li arriba encarnat en una turista de Luxemburg.

**ADAM HASLETT****Aquí no ets cap estrany**

Traducció d'Alexandre Gombau Arnau

COLUMNNA

☛ Un dels joves narradors nord-americans amb més projecció ens arriba amb un recull de contes que va ser finalista del Pulitzer i del National Book Award. Haslett demostra gran talent per endinsar-se al cor i la ment de personatges enfrontats amb els dilemes crucials de la vida.

**A.M. HOMES****Coses que cal saber**

Traducció d'Irma Triginé

ANGLE EDITORIAL

☛ Amb trames argumentals i retrats psicològics que no deixaran indiferent cap lector, l'autora ens revela la part fosca de la vida domèstica i tradicional. L'hostilitat latent, la incomunicació, els drames que, sense gaires embuts, esclaten entre amics, amants i familiars són els temes que travessen de cap a cap els onze contes del llibre.

**SALAH JAMAL****Lluny de l'horitzó perfumat**

LA MAGRANA

☛ Quan el jove palestí Mohammed Pirjawi arriba a Catalunya durant els anys setanta tot un món nou i insospitat s'obre davant dels seus ulls. La història -basada en fets reals- de la descoberta d'una ciutat i d'uns ambients diferents amb l'afegit de l'amor sensual i misteriós d'una dona de classe benestant que donarà una altra dimensió a la seva nova i atrafegada vida.

**IMRE KERTÉSZ****Liquidació**

Traducció d'Eloi Castelló

EDICIONS 62

☛ Una baula més de la cadena de llibres sobre l'Holocaust que configura l'obra de l'hongarès Imre Kertész, premi Nobel de Literatura 2002 i una de les veus destacades de la literatura centreeuropea contemporània. *Liquidació* ens parla de Be, un escriptor d'origen jueu nascut al camp de concentració d'Auschwitz que troba l'únic al·licient per sobreviure en els límits que imposa un règim totalitari. El 1990, però, amb la caiguda del Mur -la presó acollidora que li servia de refugi- Be decideix suïcidar-se.

▶ ▶ ▶

**Els clàssics de 1984**

☛ La dinàmica editorial barcelonina ens ofereix dos nous volums destacats al seu catàleg sobre clàssics contemporanis. D'una banda, *Seixanta contes* reuneix els relats de l'italià Dino Buzzati, des de la visió surrealista de l'horror humà fins a la fascinació pel progrés i la tecnologia. Buzzati, mestre el relat breu, exemplifica els grans corrents literaris del segle XX i el recull de contes conté el seu món fantàstic i imaginatiu: una delícia. Edicions 1984 també publica un altre mestre de la fantasia amb *Opinions sobre la vida del gat Murr*, una de les novel·les de plenitud de l'artista romàntic alemany E.T.A. Hoffmann. Es tracta d'un text dual, contrapuntístic, que combina intermitentment la formació literària, filosòfica i intel·lectual del gat Murr escrita en primera persona, amb una biografia incompleta del mestre de capella Johannes Kreisler. Buzzati o Hoffmann? Idea pèssima no llegir-los tots dos.